

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Martes 11 de mayo de 1971.
AÑO LXXI. — Número 21.578

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99.
Deposito Legal SG. 7-1958. Precio del ejemplar 4 pesetas

PRIMERA REUNION HISPANO-FRANCESA DE ESTADOS MAYORES DE LOS EJERCITOS DE TIERRA

Se celebra
en Madrid y durará
hasta el día 13

Madrid, 11.—Se celebró en Madrid, en el Ministerio del Ejército, la primera reunión hispano-francesa de Estados Mayores de los Ejércitos de Tierra, que finalizará el día trece.

Esta reunión es la consecuencia de los acuerdos de cooperación entre las fuerzas armadas de los dos países suscritos en 22 de junio de 1970. Los principales temas se refieren a instrucción y enseñanza, ejercicios conjuntos e intercambios de profesores e instructores.—Cifra.

ORIENTE MEDIO

EGIPTO IRA A LA GUERRA SI FALLA EL INTENTO DE SOLUCION PACIFICA

Los dólares pueden reactivar ahora nuestra economía

Pocos países tan apetitosos como España para colocarlos en los malos ratos que están pasando

Bilbao, 11.—«Los dólares que tan malos ratos les están haciendo pasar a los miembros del Mercado Común serán, probablemente, los que reactiven nuestra economía. Porque pocos países más «apetitosos» hay ahora que España para colocarlos», dice Fernando Barrena en un comentario, titulado «Dólares reactivadores», que hoy publica «El Correo Español - El Pueblo Vasco».

Barrena recuerda que «España es, con Francia y Gran Bretaña, uno de los países europeos de más alto tipo de descuento y de más altos intereses. En consecuencia, como además contamos con mayores (proporcionalmente) reservas de divisas y una temporada turística en puertas que las aumentará todavía más, somos el lugar ideal para colocar esos dólares que acaban de todavía más, somos el lugar ideal para colocar esos dólares que acaban de

Y no acepta más arreglo que la retirada total israelí de los territorios ocupados

ASI LO DECLARA EL SADAT

El Cairo, 11.—El presidente egipcio, Anwar El Sadat, declaró ayer en una reunión de los miembros del Gabinete y la Asamblea Nacional que Egipto entraría en guerra si las tentativas para un arreglo pacífico de la crisis árabe-israelí no tuvieran éxito. Egipto no aceptará más arreglo que el de una evacuación total de las tropas israelíes de los territorios ocupados, añadió.

Aludiendo a las entrevistas que se celebraron la semana pasada con William Rogers y su adjunto Josef Sisco, el presidente Sadat dijo que Egipto no haría más concesiones.

NO COMERCIARA TAMPOCO CON LOS DERECHOS DE LOS PALESTINOS

«No estamos dispuestos a ceder ni una pulgada de los territorios árabes ocupados, ni a comerciar con los derechos de los palestinos».

Por otra parte, al mencionar la destitución de Ali Sabry de su cargo de vicepresidente, Sadat afirmó que no había sitio para luchas intestinas en Egipto; podemos permitirnos divergencias y debates, pero no toleraremos jamás la lucha dentro de nuestras filas», dijo.—Efe.

Universidad

RESTABLECIDA LA NORMALIDAD EN MADRID

Madrid, 11.—Se ha restablecido hoy la normalidad académica en las dos secciones de la facultad de Ciencias Políticas y Económicas y de la universidad complutense, donde se venía registrando inactividad desde la pasada semana.

En la sección de Económicas manifestaron a «Cifra» que la normalidad era completa y, de la de Políticas, que se estaban dando todas las clases, aunque con menos alumnos de los que están matriculados.

EL GRAN CANCELLER DE LA ORDEN DE MALTA, EN MADRID

En visita oficial invitado por el Ministerio de Asuntos Exteriores

Madrid, 11.—El gran canciller de la Orden de Malta, Quintín Jeremy Gwyn, ha llegado hoy a Madrid procedente de Roma, en visita oficial, invitado por el Ministerio de Asuntos Exteriores.

A su llegada al aeropuerto le fueron rendidos los honores correspondientes por una escuadrilla de la fuerza aérea. Al pie del avión fue saludado por el ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, con quien, desde un podio, escuchó los himnos nacionales de España y Malta.

El gran canciller de la Orden de Malta, que ocupa este cargo desde hace dos años y medio, permanecerá durante tres días en España, y se entrevistará con el ministro de Asuntos Exteriores, López Bravo, con el de la Gobernación, Garicano Goñi, y con el de Justicia, Antonio María de Oriol y Urquijo.—Cifra.

Madrid, 11.—La Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica es concedida al gran canciller de la Orden Soberana de Malta, Quintín Jeremy Gwyn, según un decreto que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

EL TIEMPO

Madrid, 11.—Continuará el buen tiempo, con cielo despejado y nieblas o neblinas matinales en Galicia, Cantábrico y Extremadura, según informa el Centro de Análisis y Predicción del Servicio Meteorológico Nacional. Habrá nubosidad variable en Cataluña, Levante, Centro, Andalucía, Aragón y Baleares, con chubascos tormentosos por la tarde. Se mantendrán las temperaturas relativamente altas, en Canarias, cielo nuboso, con vientos de componente Norte.

Badajoz tuvo ayer la máxima temperatura de España, con 28 grados, y Albacete, Ciudad Real y Palencia, la más baja, con ocho.

AUDIENCIA MILITAR DEL CAUDILLO

Madrid, 11.—El Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, recibió hoy en audiencia militar en su residencia del palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

General de división del Aire Carlos Franco Iribarnegaray, jefe de la Zona Aérea de Canarias.

General de brigada de Caballería Alfonso Gómez Pineda Bellido, caballero mutilado.

Coronel de Aviación Alberto Gramazón Alvarez, jefe del aerodromo militar de Tablada.

Coronel de la Guardia Civil Angel Ruiz Ayúcar, jefe de la Academia Especial de la Guardia Civil.

Coronel de Artillería del servicio de Estado Mayor Fernando Gil Ossorio, jefe del Regimiento de Artillería de campaña número 63.

Coronel de Artillería Manuel de Eusebio Arias-Camisión, jefe del Regimiento de Artillería de campaña número 25.—Cifra.

ESPAÑA podrá montar una planta de automóviles en COLOMBIA

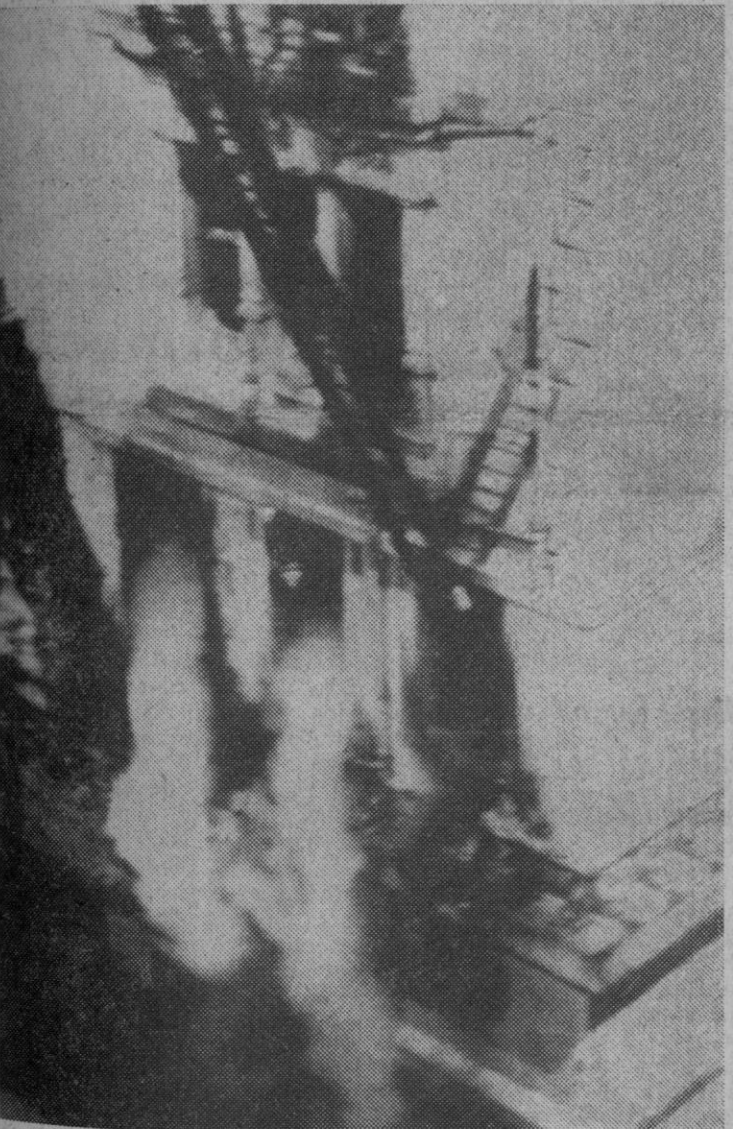
Madrid, 11.—La posibilidad de que España sea autorizada a establecer una planta de ensamble de automóviles en Colombia ha vuelto a ponerse de actualidad a raíz de las declaraciones del ministro de Desarrollo de aquel país, Valencia Jaramillo.

El ministro colombiano señaló a un redactor de «Cifra» que está a punto de ultimarse un acuerdo con la citada empresa para el montaje de vehículos «Land Rover-Santana» en su país.

Un portavoz de esta compañía ha indicado a «Cifra» que el permiso ha sido concedido por el Gobierno colombiano «Chrysler Colmotores» con el fin de que en el presente año pue-

El «Apolo 15», llevado a su rampa de lanzamiento

Cabo Kennedy.—El «Apolo 15» realiza hoy un corto y al mismo tiempo prolongado viaje desde su plataforma de ensamble a la rampa de lanzamiento, dos meses y medio antes de la fecha prevista para realizar lo que el astronauta David R. Scott ha calificado de «la más importante expedición científica realizada hasta la fecha». El combinado de cohete impulsor y cápsula espacial, de 110 metros, es llevado por un poderoso tractor a la torre de lanzamiento, invirtiendo unas seis horas en efectuar el recorrido de tres kilómetros y medio.—Efe-Upi.



Londres.—Los bomberos trabajan intensamente en el rescate y lucha contra el incendio declarado en el Hotel Hill. Los últimos informes son que ocho personas han perdido la vida y once han resultado heridas.—(Telefoto AP-Europa Press)

EL DOLAR SE ENCUENTRA «INCURABLEMENTE ENFERMO»

Moscú, 11.—Los analistas soviéticos señalan hoy que el dólar estadounidense se encuentra «incurablemente enfermo», pero con la suficiente potencia como para dictar la política monetaria de la Europa Occidental, afirma hoy el órgano sindical «Trud».

«Trud» describe al «errante» dólar como una espada de Damocles que constantemente «amenaza el sistema financiero y la economía occidental... el dólar, incurablemente enfermo a consecuencia del crónico déficit del presupuesto norteamericano, es aún lo suficientemente fuerte en la Europa occidental como para forzar la capitulación de sus socios rebeldes. Esto explica el hecho de que los países del Mercado Común hayan adoptado decisiones que apoyan la oligarquía financiera de los Estados Unidos».—Efe-Upi.

EL YEN JAPONES EL SIGUIENTE EN LA REVALUACION?

Londres, 11.—Los especuladores han traficado hoy el yen, por segundo día consecutivo, en las bolsas europeas con la esperanza de que la moneda japonesa sea la siguiente en quedar revaluada.

Fuentes bancarias niponas en Londres manifiestan que el yen ha encajado una fuerte demanda en la mañana de la Bolsa londinense esta mañana. En unos minutos, el yen pasó del cambio inicial de 357.30/40 respecto del dólar a 357.20/30. Un importante banco japonés manifestó, a través de un portavoz, que estaba a punto de suspender las transacciones.—Efe-Reuter.



Miguel María Lasa aparece en el podio después de haberle sido impuesto el maillot de líder de la Vuelta Ciclista a España, tras la etapa del lunes.—(Foto Europa Press)

VUELTA CICLISTA

ETAPA BILBAO-VITORIA (185 KMS.) con dos puertos de primera categoría

Bilbao, 11.—Noventa y un corredores tomaron la salida a las 11,45 horas de esta mañana para disputar la duodécima etapa de la Vuelta Ciclista a España, con 185 kilómetros de recorrido.

Luce el sol, el tiempo espléndido y caluroso.

Esta etapa puede resultar decisiva para la clasificación final de la Vuelta, tanto por su difícil y duro recorrido como por los dos puertos incrustados en la ruta, ambos puntuables de primera categoría para el Premio de la Montaña.

A los 53 kilómetros de carrera, los participantes tendrán que escalar el puerto de Orduña, de más de noventa metros de altitud, y a 32 kilómetros de la llegada a Vitoria, el puerto de La Herrera, cuya altura es de 1.100 metros con 6 kilómetros de difícil ascenso.

Tres metas volantes hay establecidas: la primera en Llodio, a 22 kilómetros de la salida de Bilbao, después en la población de Orduña, a 43 kilómetros de carrera, y la última en Miranda de Ebro, cuando ya se han

cubierto 91 kilómetros de carrera. La zona de avituallamiento se ha instalado en las inmediaciones de Zambrana, en el kilómetro cien de carrera. La hora prevista para la llegada a la meta de Vitoria es a las 16,45 de la tarde y la media horaria, de 37 kilómetros.—Alfil.

LA META DE LLODIO

Llodio (Vizcaya), 11.—La meta volante instalada en esta población ha sido ganada por Georges Chappe, a quien siguieron en la cinta de paso Dolman y Sahagún.

A continuación de estos tres corredores pasó un grupo integrado por Paranteaus, Schleck, Grande, Aranzabal y Galera, que marchan con 15 segundos de adelanto sobre el resto de los participantes.

PUERTO DE ORDUÑA

Puerto de Orduña, 11.—La segunda meta volante de Orduña segunda de la etapa de hoy situada a 43 kilómetros de carrera, fue ganada por Chape, seguido de Frans Ebo, Galera y, a continuación, el resto de los 16 hombres que forman el pelotón de cabeza, con 40 segundos de ventaja sobre el grupo general. Llevan un minuto y diez segundos de adelanto sobre el horario previsto.

En las primeras rampas del puerto, Luis Ocaña se escapa del gran pelotón y se une a los hombres de cabeza.

El paso por el puerto de Orduña, de primera categoría para el premio de la montaña, se efectuó así:

- 1 Luis Ocaña.
- 2 Sahagún.
- 3 Galera.
- 4 Martos.
- 5 Torres.
- 6 Grande.
- 7 Dolman.
- 8 Labourdette.
- 9 Chape.
- 10 Balagué.—Alfil.

A 5.000 PESETAS la libra de azafrán

Munera (Albacete), 11.—A cinco mil pesetas se está pagando actualmente la libra de 480 gramos de azafrán que, dada la demanda existente, se estima pueda subir algunos cientos más de pesetas.

Los cultivadores del azafrán, en los tiempos actuales, están esperando nuevas subidas, ya que pueden guardarlo indefinidamente, incluso varios años, aislándolo de la humedad.

CRONICA DE LA CIUDAD

GRATITUD Y ESPERANZA

Está muy bien, y ha sido magníficamente acogido, el anuncio de que volveremos a tener el Ter Madrid-Santander por Segovia. Y de que también pasará por nuestra capital el rápido de vearno, si llega a ponerse en circulación entre la capital de España y la de la Montaña.

Está muy bien, porque había disgustado, y es natural, su supresión hace tiempo, o mejor dicho su desviación de nuestra capital.

Ahora nos queda por conseguir esa otra aspiración de contar un día con algún o algunos trenes directos o semidirectos entre Madrid y Segovia, para reducir en lo más posible esa larga duración del viaje, que en algunas ocasiones parece convertirse en una pesadilla. Además de la incomodidad de los asientos, el ahogo asfixiante en invierno del excesivo calor de la calefacción bajo los mismos y, en cambio, en otras ocasiones, primeros trenes de la mañana, el excesivo frío hasta que la calefacción llega a ponerse a tono. Añádase la no menor incomodidad de la espera en el apeadero madrileño de Atocha que si no es poco menos que al aire libre, si lo es en medio de frecuentes, incómodas y heladoras corrientes de aire, escasez de asientos, "asalto" a empujones de los viajeros al tren, dados los escasos segundos o minutos con los que se cuenta para introducirse todos en él.

En fin, muchos detalles que, a pesar de ser cierto eso de la modernización de la RENFE, parece que, en esos aspectos, poco ha tenido que ver aquella con Segovia. Lo mismo que podíamos decir de nuestra vieja estación, en la que si algo se retocó hace años, dista todavía mucho de igualar a la modernización realizada en buena parte de las estaciones de otras capitales de provincia.

Esperamos, pues, que también en todo eso nos vaya llegando la hora.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pts. Cada palabra más, 2,06

ALQUILERES
TURISMOS sin conductor, autocares todas plazas, bodas, excursiones. «Sierramar», teléfono 1447.

SE alquila piso nuevo. Razón: plaza de San Millán, 5 (tienda de comestibles).

ALQUILO bar Corredera, con terraza, en plaza España. El Espinar. Teléfono 205.

SE alquila planta baja con local comercial. Sitio señorial. Razón: teléfono 1880.

SE alquila ó se vende nave industrial; instalación eléctrica, oficinas, etc. Razón: 2100

SE alquila local comercial, superficie 116 metros cuadrados. Carretera Segovia, 65, teléfono 253. San Rafael.

SE necesita piso en alquiler. Razón: Teléfono 4855.

NECESITO vivienda amueblada con nevera y calentador. Julio-agosto. Llamar, teléfono 4234.

NECESITO piso pequeño en alquiler. Teléfono 5397.

ENSEÑANZA
INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, curso, examen, traducción. eurolenguas. Ladreda, 18.

TRASPASOS
SE traspasa negocio en calle San Francisco próximo Azoguejo; también vendería la casa libre completamente. Teléfono 4241.

VARIOS
AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

REPARACIONES de radio y TV, calle L1 Plata, 25, teléfono 4230.

SINTASOL, nuevos modelos. Distribuidor colocador, Lorenzo Robledo. Travesía del Prado, 12, teléfono 2440.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

TRABAJO
SE necesita aprendiz de sastrería. Razón: Publicidad Races, Fernández Ladreda, 16.

SE precisan señoritas para cafetería. Temporada verano cerca playa, buenas condiciones. Sueldo 8.000 pesetas más comisiones. Escriban urgentemente al número 76 del apartado 221. La Coruña.

NECESITO chica, buen sueldo. Avenida P. Claret, 18, 2.ª, A.

NECESITO señora con conocimiento de cocina. Hogar Sindical.

SE necesita pinche de cocina. Vera-Club.

SE necesita conductor de primera. Casa Barrero, San Quirce, 6. Teléfono 2055. Segovia.

SE necesita señora para limpieza. La Tropical.

VENDO mixtas, una recién parida del primero, otra domada con cría. María Muñoz. La Losa.

VENDO 25 cerdos de 18 a 20 kilos. Panadero. Escobar.

VENDO vaca recién parida del tercero. Honorio Gómez. Trescasas.

VENDO 28 vacas terrenas con sus crías. Tomás Virseda. Cantalejo.



muebles lazaro

NOVIOS Dormitorios baratísimos
vean precios antes de comprar

COOPERATIVA SAN FRUTOS
Regalamos 20.000 pesetas en muebles
FACILIDADES DE PAGO (frente clínica Dr. Gila)

Información Social

El ministro de Agricultura impondrá condecoraciones al gobernador civil y al presidente de la C. O. S. A.

El próximo día 18, con motivo de la celebración de la asamblea de la Cámara, que presidirá

Para el próximo día 18, martes, se tiene prevista la venida del ministro de Agricultura, don Tomás Allende García-Báxter a nuestra ciudad, ya que tiene prometida su asistencia a la asamblea plenaria que en esa jornada ha de celebrar la Cámara Oficial Sindical Agraria. Según noticias, con este motivo, el señor Allende García-Báxter procederá a imponer las insignias de la Orden Civil del Mérito Agrícola al gobernador civil de la provincia, don Mariano Pérez-Hickman Rey y al presidente de la C.O.S.A., don Arturo Acosta García.

HOMENAJE AL SR. ACOSTA
La comisión organizadora del almuerzo-homenaje al presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria y procurador en Cortes, don Arturo Acosta García, nos informa que el en su día anunciado y hasta ahora no celebrado, por diversas causas, homenaje, tendrá lugar el martes próximo, a continuación de la clausura de la asamblea plenaria de la Cámara, que presidirá el ministro de Agricultura. Dicho almuerzo-homenaje tendrá lugar en el hotel "Las Sirenas", donde pueden ser retiradas las tarjetas correspondientes. La comisión organizadora lo hace público.

TOROS
La corrida a beneficio de las obras del santuario de la Fuencisla, el próximo día 23

Recibimos hoy una carta del diestro segoviano Andrés Hernando en la que pone de manifiesto cuánto ha lamentado que su enfermedad diera origen a la suspensión de la corrida que se tiene anunciada a beneficio de las obras de restauración del santuario de la Virgen de la Fuencisla. Hernando agrega que, encontrándose en plena recuperación, tiene el ferviente deseo de que, definitivamente, la corrida pueda celebrarse el próximo día 23 del actual, nueva fecha que ha sido designada y en la que, de no haber nuevos contratiempos, Hernando se enfrentaría a seis toros de la ganadería de Hnos. Martín Berrocal.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS
«Duffy el único» (4). 100 m.
«Fireball 500» (3-R). 90 m.

VIDA CULTURAL
Exposición sobre LA FIGURA cedida por la Dirección General de Bellas Artes en la obra cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.
Horario: laborables de 7 a 9 y festivos de 12 a 2 y de 7 a 9. Termina el 25 de mayo.

COMUNICADOS
Cine cultural
Todos los miércoles y sábados no festivos, sesiones de cine cultural en la Obra Cultural de la Caja de Ahorros, a las ocho de la tarde. Entrada libre.

A NUESTROS SUSCRIPTORES
El próximo día 17 pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso (312 pesetas), más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 15,50 pesetas.
Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizarse estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubierto por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo.

SANTA TERESA MATERIALES DE CONSTRUCCION
Teléfono, 1450 y 2936

En el Ayuntamiento se ha presentado una consulta urbanística sobre construcción de la Residencia Sanitaria

A la vista de la resolución, se cursaría inmediatamente la solicitud para las obras

En el Ayuntamiento de nuestra ciudad se ha presentado hoy, con carácter oficial, una consulta urbanística en relación con el proyecto de construcción de la nueva Residencia Sanitaria de la Seguridad Social. La consulta ha sido entregada en las oficinas municipales por el presidente del consejo del I. N. P. y el director de la Delegación.

Se espera que el Ayuntamiento evacúe con la mayor rapidez la contestación correspondiente a la consulta, y a la vista de ella, inmediatamente se procederá a presentar en el Municipio la solicitud en firme, los proyectos y demás documentos que sean precisos con objeto de que, también sin pérdida de tiempo, la corporación municipal, a la vista de cuantos informes sean pertinentes, pueda pronunciarse.

Cabe confiar en que por parte de todos se pondrá la mayor voluntad y el mejor espíritu de colaboración a fin de que sea una realidad, en fecha próxima, la tan necesaria residencia.

Horario de verano para almacenes de frutas, plátanos y patatas

Sindicato Provincial de Frutos y Productos Hortícolas.—Para general conocimiento, se recuerda que el horario de verano de apertura y cierre de los establecimientos al por mayor de frutas, plátanos y patatas, comenzará a regir el próximo lunes día 17, y se extenderá hasta el 15 de septiembre, con arreglo al siguiente orden: todos los días (excepto los sábados) de 7 a 12, y de 16 a 19 horas. Sábados (jornada continuada) de 7 a 15 horas.

REGISTRO CIVIL
7 nacimientos y 2 defunciones
Han sido hechas las siguientes inscripciones:
Nacimientos: María Cruz Collado y de Pablos, hija de Felipe y de María del Carmen; Yolanda Lázaro y Centeno, de Hilario y de Encarnación; César Sanz y Hernández, de Demetrio-Jesús y de Hipólita; María Victoria García y Fuentes, Pedro y de Angelita; Ana Fe Para y Martín, de Jesús-Marcelino y de Carmen-Juana; Alberto Bermejo y Becerra, de Antonio y de Isabel, y Diego Puertas y Llorente, de Luis-María y de Justa.
Defunciones: Isidra Merino y García, de 51 años, y Rosario Martínez y García, de 82.

RÉCITAL DE CANTO, EL JUEVES
El jueves próximo, en la sala de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros, se celebrará un recital de canto a cargo de la soprano Sofía Noel, que será acompañada por el guitarrista Eugenio Gonzalo.

El recital se celebrará a las ocho de la tarde.

D. Miguel Canto Borreguero recibirá un homenaje de las sociedades mutualistas que dirige

Desde hace bastante tiempo, las juntas generales de la Mutua Patronal "Agrícola Segoviana" de la Mutualidad Segoviana de Seguros, de la Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo "La Segoviana" y de la Asociación de Seguros Mutuos contra Pedrisco, vienen expresando su deseo de rendir un homenaje a don Miguel Canto Borreguero, que es director-gerente de todas ellas, para corresponder así a la entrega de que ha hecho gala siempre en favor de las referidas entidades.
Por expreso deseo del interesado se ha ido demorando ese homenaje, pero las referidas mutuas han decidido ahora, ya de forma inaplazable, llevar a efecto su gratitud al señor Canto Borreguero, a quien entregarán como obsequio un retrato realizado por un destacado pintor, ofreciéndose asimismo un almuerzo de homenaje. Este tendrá lugar el próximo jueves, día 13, a mediodía, después de la junta general que ha de celebrar la Mutua Patronal "La Segoviana", una de las que es director-gerente don Miguel Canto.

HERMANDAD DE LOS HUERTOS
El día 13 de mayo, a las doce horas, se sacan a pública subasta los pastos sobrantes para mil reses lanaras y 25 reses vacunas, por la temporada de 15 de mayo al 31 de octubre. El pliego de condiciones, en la Hermandad.

Cartelera de Espectáculos

SOCIEDAD FILARMONICA DE SEGOVIA
Miércoles, 12 Cine Las Sirenas 7,45 tarde
GRUPO CORAL «TAK»
Formado por jóvenes universitarios rusos
Canciones rusas populares, religiosas, de guerra, legendarias, de amor y nostálgicas

CERVANTES: Hoy, 7,45, estreno, «Duffy el único», color, por James Coburn, James Mason y Susan York. Mayores 13 años.
Mañana, «Detective con rubia», por Tony Randall y Anita Ekberg.

SIRENAS: Hoy, 7,45, «Fireball 500», por Frankie Avalon. Localidades desde 6 pesetas. Mayores 18 años.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Encuesta para el futuro político (III)

M. del Carmen Díaz Garrido, maestra nacional, concejal

La representación a través de la familia, municipio y sindicato es más que suficiente

Mucho me temo que esas asociaciones políticas en el lastre de los partidos políticos

Aunque se pongan muchos condicionamientos y trabas legales, ¿es usted partidaria del asociacionismo? —Pues, no. Sigo creyendo que la representación de la Sociedad a través de la familia, el municipio y el sindicato, son más que suficientes. Máximo cuando pienso que las asociaciones políticas, o devienen en partidos políticos, o carecen de eficacia.

—Bien, y en el caso de que se formaran, ¿estima necesaria su regulación? —En el caso de que se formaran, pues sí. De lo contrario, creo que la unidad de España volvería a estar en peligro.

—Si se da cauce legal al derecho de constituir asociaciones, ¿cree que aumentaría la participación del pueblo en el desenvolvimiento político? —Pues la participación política del pueblo yo creo que no puede florecer de buenas a primeras, ni siquiera por el mero hecho de estas asociaciones.

Para que de verdad exista, habrá que inculcar desde la niñez, a hombres y mujeres, el auténtico significado de la palabra política, entendiéndola como quehacer y participación activa encaminadas al bien común.

—¿Cuál será el espíritu que habrá de informarlas para que arraiguen popularmente y contribuyan a consolidar la plena madurez y mayoría de edad de los españoles? —Permitme que te diga, que eso de "la plena madurez y mayoría de edad de los españoles", me suena a tópico desgastado, propio de muchos regímenes liberales democráticos. Creo que tiene también un claro tinte roussoniano.

Estoy segura que la medida del desarrollo de un pueblo está en la mayor o menor aptitud de la organización estatal para crear ese bien común.

—El futuro asociacionismo habrá

Yo pertenezco a una generación a la que los partidos amargaron la infancia

de desarrollarse dentro del Movimiento, significa esto el reconocimiento del pluralismo ideológico existente en nuestra sociedad? —Bueno! El Movimiento, es decir, todos los grupos que le forman: Falange de las J. O. N. S., el bloque nacional: Tradicionalismo, Acción Española, etc... se alzaron contra el sistema democrático representado por la República del 31.

Todos estuvieron de acuerdo, sin ninguna vacilación, que había que desterrar para siempre a los partidos políticos. Así que, de muy extraña manera, podría el Movimiento, como tal Movimiento, reconocer ese pluralismo ideológico, que dice existe en nuestra sociedad.

—¿Considera que serán los cauces legales que permitan el contraste de pareceres que la Ley Orgánica contempla, o por el contrario, se convertirán en partidos políticos? —Estas asociaciones como cauces legales al contraste de pareceres es-

tán ya en la calle. Ahora, si se las convierte en asociaciones políticas creo sinceramente que estaríamos a un paso de los partidos políticos, de tan desdichada actuación en nuestra patria.

—¿Es usted partidaria de dar entrada en las asociaciones a todas aquellas corrientes ideológicas que aportaran valores para la convivencia nacional? —Repito que, de la manera en que está previsto en la Ley Orgánica, sí.

—Una de las metas de nuestra nación, y no a muy largo plazo, es su incorporación a Europa, su integración en el Mercado Común, ¿cree que las asociaciones facilitarían dicha integración? —Pues verás. Las asociaciones, dentro de los cauces naturales de participación, no creo que influirán ni positiva ni negativamente en el asunto que aludes.

Ahora bien, algunos creen que la única manera de recibir el espaldarazo europeo sería permitiendo los partidos políticos. Entonces, según mi modo de pensar, habría que preguntarse y meditar bien qué nos conviene más: si entrar en el dicho Mercado Común, sacrificando para ello la Unidad y los Principios Fundamentales, o quedarnos al margen.

—Por último, resumiendo, ¿qué problemas y qué elementos positivos ve usted en el asociacionismo? —El asociacionismo, como refuerzo de los "cauces naturales", como empuje para que el actual ordenamiento refleje con la perfección deseada esa genuina representatividad orgánica y estudie todas las posibilidades de progreso, me parece lleno de valores positivos.

Pero encuentro que en realidad, lo que busca una minoría no es esto. No quieren el contraste de pareceres según está legislado y, entonces, mucho me temo que esas asociaciones políticas degeneren en el lastre de los partidos políticos.

No puedo opinar de otra manera. Pertenezco a una generación a la que los partidos políticos amargaron

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Cervantes, 27.
José Zorrilla, 137.

AGENDA PARA MAÑANA

MIÉRCOLES 12 DE MAYO
Van 132 días de 1971; faltan 233.
Sol: De 6,2 a 20,21.
Santoral: Santos Pancracio, Domitila, Dionisio, mrs.
Pensamiento: «En temor empieza toda sabiduría, y quien no tiene temor, no puede saber». (Quevedo).

Exposición sobre LA FIGURA. Obra Cultural de la Caja de Ahorros. Hasta el día 25 de mayo.
Horario: laborables de 7 a 9; festivos de 12 a 2 y de 7 a 9.

¿Quiere vender su vehículo usado?

HIGARSA compra vehículos industriales en estado de desguace, pagando por ellos un mínimo de 10.000 a 50.000 pesetas.
Teléfonos: 26-59 45-22 y 55-90.

124-D

El nuevo 124.



Con motor de 1.197 cm³ y 65 CV-SAE. Un coche de potencia suficiente para responder en todo momento. Y seguro: el 124-D lleva doble circuito de frenos, además de los cuatro frenos de disco, y neumáticos radiales.

Es el coche más amplio de su clase. Y confortable: asientos anatómicos y regulables, tapizado lujoso, y todos los detalles para una conducción agradable.

Además hay tres modelos: 124-D, 124-D Lujos y 124-D 5 puertas. A su gusto.

SEAT
124-D

véalo en:

Garaje Sousa

Paseo Ezequiel González y Cta. San Rafael (Polígono Industrial)

124-D: 113.900 f. f. 124-D Lujos: 128.600 f. f. 124-D 5 puertas: 123.900 f. f.

LAVAVAJILLAS

Miele
EULALIO MORENO

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA
SOBREMESA: 1,45. Carta de ajuste. 2,00. Apertura y presentación. 2,02. Sobre la marcha. 3,00. Noticias. 3,25. Buenas tarde. 5,00. Cierre.
TARDE: 6,45. Carta de ajuste. 7,00. Apertura y presentación. 7,02. Con vosotros.
NOCHE: 8,00. Novela. 8,30. Ojos nuevos. 9,00. Telediario. 9,30. Vuelta Ciclista a España. 9,40. Del dicho al hecho. 10,10. Programa de actualidad. 10,35. Ironside. 11,40. La última palabra. 11,45. Veinticuatro horas. 0,05. Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA
8,00. Carta de ajuste. 8,32. Bugs Bunny. 9,00. Dos chicas de altura. 9,30. Telediario dos. 10,00. Los fabulosos años sesenta. 11,00. Silencio, por favor. 11,30. Encuentro con la música. 0,25. Última imagen.

LAVAVAJILLAS

Miele
EULALIO MORENO

Impresos

**B
I
E
N**

hechos

**E
N**

El Adelantado

AL AIRE DE LA CALLE

PAVIMENTO HUNDIDO

Suponemos que se habrá dado el parte correspondiente y que la cosa no estará ignorada por los afectados, pero es el caso que han pasado días y días y el pavimento sigue hundándose junto al edificio número 10 de la calle de Covarrubias.

Tanto para peatones como para conductores—aunque más para aquellos—, el hundimiento del firme puede ser peligroso, y máxime por las noches ya que todavía no ha llegado a la citada calle la «nueva luz». Nueva, decimos, porque creamos es de las que están incluidas en el proyecto de nuevo alumbrado público de Escuderos, Velarde y «otras calles».

Un poquito más allá, justamente en el punto donde la calle de Adolfo de Sandoval —antigua de las Canonías, para más detalles— desemboca en la de Velarde, «eso» del hundimiento del firme viene a ser poco menos que tema constante. Si se arregla, al poco tiempo vuelve a estar como antes.

Por cierto que, al hablar de esta calle de Adolfo de Sandoval, no estará de más una alusión al estado del pavimento. Es de borlillo pero éste falta en varios trochos, lo que quizá sea factor influyente en el hecho de que con harta frecuencia —ayer la última vez— se produzcan en esta corta vía roturas de tuberías con la consiguiente caída de agua hacia Velarde.

ACCESO AL CEMENTERIO

Es conocido de la mayoría de los segovianos —porque son muchos los que acuden al cementerio— el estado del acceso al camino que conduce al mismo en su confluencia con el otro que conduce al barrio de El Penascal, junto al jardín de La Pocilla. Hay unos cuantos metros de firme materialmente «comido» por las aguas o por lo que fuere. Y lleva así, incomprensiblemente, meses, obligando a los vehículos que suben hasta el camposanto, generalmente en caravanas de conducción de cadáveres, a realizar extrañas maniobras, a pesar de las cuales es imposible que salven la totalidad de los agujeros —verdaderos hoyos— que hay en la zona.

EQUIPO DE AVERIAS

Todo esto que venimos apuntando en las dos notas anteriores podríamos

“SOLAIRE 2”

BAR - RESTAURANTE EN LAS PISCINAS

(próxima inauguración)

Precisa:

2 cocineros, 1 ayudante de cocina adelantado, 1 pinche, 3 camareros sala, 1 dependiente de mostrador y 2 ayudantes
Informes:

Restaurante típico SOLAIRE



CAMIONES PESADOS BARREIROS. PISAN FUERTE Y TRABAJAN DURO

- 42/20: 20.000 Kg. P. T. C. 182 CV. a 2.200 r. p. m.
- 42/38 N: 20.000 Kg. P. T. C. 225 CV. a 2.200 r. p. m.
- 42/38 R: 20.000 + Remolque P. T. C. 225 CV. a 2.200 r. p. m.
- 42/38 T: 38.000 Kg. P. T. C. 225 CV. a 2.200 r. p. m.
- 62/26: 26.000 Kg. P. T. C. 225 CV. a 2.200 r. p. m.
- 26/26: 26.000 Kg. P. T. C. 225 CV. a 2.200 r. p. m.
- 64/26: 26.000 Kg. P. T. C. 225 CV. a 2.200 r. p. m.

- * Nuevas facilidades financieras.
- * Tomamos su camión usado en cualquier estado.
- * Estudio previo de sus necesidades.
- * Demostraciones sin compromiso.
- * Amplia asistencia técnica garantizada

Venga a comprarlos

MOSA

Carretera de San Rafael, 64 — Teléfonos: 4220-3836

SEGOVIA

CONCESIONARIO DE **CHRYSLER ESPAÑA**

Los Barreiros duran más porque son más duros

El marco, revaluado en el mercado de divisas en París

París, 10.—La decisión de establecer un «cambio flotante» para el marco alemán supondrá, en el mercado de París, una revaluación real de un tres a un cinco por ciento, según se indica hoy en los medios bursátiles de la capital de Francia.

Aunque el mercado de cambios de París no fue cerrado la semana pasada, el marco dejó de cotizarse y reaparece hoy por primera vez. Los cambios iniciales de la moneda alemana indican ya una revalorización efectiva.

El dólar, en límites normales

El dólar, en cambio, se mantiene en unos límites normales, tras el descenso sufrido el pasado miércoles, a raíz del cierre de los mercados de la República Federal Alemana, Bélgica, Holanda, y Austria. En la última jornada de la semana pasada, tras haber alcanzado el «techo mínimo», el dólar recuperó algunas fracciones, cotizándose a 5,48 francos.—Efe.

LONDRES

Debilitación del dólar

Londres, 10.—El dólar norteamericano comenzó a dar muestras de debilidad pocas horas después del

comienzo de la jornada financiera de hoy en Londres.

El volumen de negocio en el mercado de cambio permaneció limitado a primera hora como consecuencia de las decisiones del fin de semana de revaluar las monedas suiza y austríaca y permitir que el marco alemán y el florín holandés flotasen libremente.

El marco consiguió una paridad con el dólar de 3,51 a 3,53 en Londres, lo que equivale a una efectiva revaluación flotante de un cuatro por ciento.—Efe.

Favorables reacciones en la Bolsa

Londres, 10.—La jornada bursátil de hoy en Londres comenzó bajo el signo de máxima animación con precios en alza a la espera de negocio. La tendencia alcista es consecuencia de la creencia de que el acuerdo monetario, del fin de semana, puede favorecer las posibilidades comerciales del Reino Unido. Los expertos aseguran que Gran Bretaña podrá competir ahora en mejores condiciones con los productos alemanes en los mercados internacionales a causa del aumento del precio del marco.

Dunlop, Unilever, Ici y Beechams lograron casi instantáneas ganancias de unos 10 nuevos peniques. Los bonos del Gobierno subieron medio punto y las compañías petroleras mantuvieron precios firmes.—Efe.

SUIZA

Se refuerza el franco

Zurich, 10.—El franco suizo, revaluado en un 7,07 por ciento durante el pasado fin de semana, se refuerza con relación al dólar esta mañana, mientras se reanudan los cambios en los mercados de divisas.

De una cotización de apertura de 4,11/4,13 con relación al dólar, pasó a 4,09/4,11 en las dos primeras horas de transacciones.

La nueva paridad oficial (promedio) es de 4,08 francos suizo por dólar.—Efe-Reuters.

ALEMANIA

Reapertura de los mercados

Bonn, 10.—En la mañana de hoy se ordenó la reapertura de los mercados de divisas en la República Federal de Alemania, según comunica el Ministerio federal de Economía. Un portavoz de este Departamento indicó que el ministro, Karl Schiller, pidió a los ministros de Economía de los Estados federados de Baviera, Berlín, Hamburgo, Hesse y Renania-Westfalia que procedieran a la reapertura en el curso de la mañana. Efe.

FRANCIA BOICOTEARÁ LOS TRABAJOS DE LA C. E. E.

Bruelas, 10.—Francia no participará en los trabajos de expertos sobre la unión económica y monetaria del Mercado Común Europeo mientras que se encuentren «flotando» ciertas monedas de los «Seis».

El boicot francés a estos trabajos fue anunciado hoy en Bruselas por el ministro francés de Finanzas, Valéry Giscard d'Estaing, en el curso del Consejo de ministros de Asuntos Exteriores y Finanzas de la C. E. E. que estudiaba la postura común ante las negociaciones de mañana con la Gran Bretaña.

En los medios cercanos a la conferencia de los ministros del Mercado Común el boicot francés se interpreta como un medio de presión con el que Francia desea que las monedas de algunos países «floten» durante el menor tiempo posible.—Efe.

MODERACION Y CAUTELA EN LOS MERCADOS INTERNACIONALES DE DIVISAS

El volumen de las operaciones en los principales mercados de divisas no alcanzó ayer niveles espectaculares. Los resultados de la jornada, por lo que al dólar se refiere, fueron bastante irregulares: mejoras y retrocesos leves, que traducen el ambiente de moderación y cautela dentro del que transcurrieron las operaciones. (De «ABC»).

SUCESOS

Cuarenta empleadas de unos almacenes, intoxicadas

Madrid, 10.—Por padecer intoxicación, según parece, motivada por emanaciones de gas, han sido asistidas hoy en la residencia Carlos Haya, de Málaga, cuarenta empleadas de los almacenes Woolworth, situados en el centro de la capital.

Al abrirse el establecimiento, una empleada sufrió ya un desvanecimiento y tuvo que ser auxiliada por sus compañeras e, incluso, algunos clientes.

Más tarde, y de forma casi continuada, los mismos síntomas de intoxicación se fueron repitiendo en las restantes empleadas, hasta cuarenta, lo que motivó el desconcierto en dicho establecimiento. En varios coches las enfermas fueron trasladadas a la residencia, donde fueron asistidas y donde continúan internadas 12 empleadas.

Al parecer, algo no funcionaba bien en el sistema de ventilación de los almacenes, cuya caldera de agua utilizada en los servicios de cocina estaba bloqueada, lo que impedía la salida del gas.

Desde Madrid, tan pronto como se tuvo conocimiento del hecho, se desplazó a Málaga don José Serrano Carvajal, delegado de la empresa, quien acudió a la residencia a visitar a las empleadas que precisaron asistencia sanitaria.—Europa Press.

CONSEJO NACIONAL

Entrega del informe elaborado por la ponencia sobre la juventud

Madrid, 10.—El Consejo Nacional del Movimiento ha facilitado una nota, que textualmente dice:

«En el palacio del Consejo Nacional se ha reunido la Comisión Permanente, bajo la presidencia del ministro secretario general del Movimiento y vicepresidente de la alta Cámara, don Torcuato Fernández-Miranda y Hevia.

La Comisión Permanente ha informado los presupuestos de la Secretaría General del Movimiento y ha conocido de los informes elevados a la misma por los consejeros nacionales don Santiago Pardo Canalís y don Manuel B. Cervia Cabrera sobre las elecciones para los Consejos Provinciales de Soria y Zaragoza, respectivamente. A la vista de dicho informe la Comisión Permanente ha desestimado los recursos electorales interpuestos.

Reunión de secretarios de Consejos provinciales del Movimiento

Madrid, 11.—Ayer dio comienzo en el Instituto de Estudios Políticos la primera reunión general de secretarios de Consejos Provinciales del Movimiento, organizada por la Delegación Nacional de Provincias. Asisten los Secretarios de los Consejos de cada una de las provincias españolas, quienes a primera hora de la tarde fueron recibidos por el ministro secretario general del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, en su despacho oficial. Previamente, y acompañados por el Delegado Nacional y Secretario Nacional de Provincias, fueron recibidos asimismo por el Vicesecretario General, señor Valdés Larrañaga.

En la primera reunión celebrada se anunciaron la finalidad y trascendencia de los órganos colegiados del Movimiento, así como de las reuniones generales que se repetirán periódicamente.

El proyecto de informe sobre la juventud consta de dos partes claramente diferenciadas. La primera de ellas es un estudio técnico sobre las determinantes sociológicas de la juventud española y su comparación con las de otros países; la segunda, que se basa en los datos del estudio anterior, trata de señalar las líneas básicas para una política de la juventud en España, y especialmente activar su participación en la tarea nacional, como indica el epígrafe de la petición formulada por el Gobierno al Consejo Nacional del Movimiento.

La ponencia ha tenido en cuenta los datos proporcionados por el Consejo Nacional de la Juventud, Delegación Nacional de la Sección Femenina, Delegación Nacional de la Juventud, Delegación Nacional de la Familia, Instituto de Estudios Políticos y Consejo Superior de Protección de Menores, que han aportado estudios sobre el tema objeto de trabajo.—Logos.

Inauguración del «Mercabilbao» en BASAURI

Presidió el acto Garicano Goñi

Basauri (Vizcaya), 10.—La colaboración entre el Estado, el municipio y los particulares no impide la independencia, autonomía y funcionamiento municipal, y de ello es buena prueba este «Mercabilbao» que el ministro de la Gobernación, Tomás Garicano Goñi en el acto de inauguración de «Mercabilbao» en Basauri.

«Mercabilbao» es el segundo mercado central que se inaugura en España; el primero fue «Mercabilbao» en Pamplona y en un futuro próximo entrarán en funcionamiento «Mercabilbao» y «Mercabarna», que vendrán a sustituir a los viejos mercados.

Tiene «Mercabilbao» un capital de doscientos millones de pesetas y el coste total de la primera fase hoy inaugurada se eleva a unos 450 millones, de los que cien corresponden a la adquisición de los terrenos y 270 a la construcción de pabellones, urbanización y gastos de constitución de la sociedad, que está abierta a la participación de todos los municipios del «Gran Bilbao».—Cifra.

Bromas y Veras T. V.

—¿Qué le pasa?
—¿Que me han robado!
—Dé usted parte en seguida.
—¿Cómo quiere que dé parte, si me han robado todo?

Perfumería T. Velasco

Concesionario de productos JUVENA la marca mundial de belleza

REPULSA de los libreros madrileños por los atentados a sus comercios

Madrid, 10.—La Junta del Grupo Sindical de Libreros de Madrid, en su última reunión, ha manifestado unánimemente su repulsa ante los atentados de que han sido víctimas dos librerías de esta capital, ha declarado un portavoz de dicha Junta.

Entiende la misma que la exhibición y venta de libros de cualquier tipo no implica ninguna definición política para los libreros, que se limitan a poner al alcance del público libros cuya circulación está permitida por la legislación vigente.

Entienden asimismo que cualquier discrepancia respecto a los sistemas y cauces de la política española no puede ser en ningún caso motivo para transgredir normas de convivencia que exigen el respeto mutuo y que son radicalmente incompatibles con actos de violencia que denotan una mentalidad ajena a todo propósito cultural.—Cifra.

INCIDENTES EN MONTSERRAT

Barcelona, 10.—El boletín informativo del monasterio de Montserrat de fecha de hoy señala que:

«Pequeños grupos de requetés, de los afectados a la llamada «regencia de Estella» disidente de la antigua peregrinación anual, subieron en la mañana del domingo a Montserrat. Celebraron una misa al aire libre, en el camino del Vía Crucis, y por la tarde visitaron el mausoleo del Tercio de Requetés de Nuestra Señora de Montserrat.

A primeras horas de la tarde, precedidos de una banda de cornetas y tambores, penetraron en las plazas, a pesar de la prohibición de tales actos en el recinto del santuario, dirigiéndose hasta la puerta de la basílica y penetrando en el interior. A la salida expoliaron de sus publicaciones las mesas donde éstas están a disposición de los fieles. Formados en el atrio de la basílica y tocando marchas militares fueron destruidas ostentosamente algunas de dichas publicaciones, entre ellas «Documentos de la Iglesia», con escándalo de los fieles allí presentes.

Este mismo grupo, por la mañana, había provocado algunas incidencias. Debido a algunas actitudes de desagrado por parte de jóvenes y espectadores presentes, arremetieron contra varios de ellos, con golpes e insultos, así como subieron a algunas celdas de los aposentos Abad Oliva, maltratando de obra a los que allí se encontraban y arrojando por el suelo y ventana útiles y enseres.—Logos.

Gigantesco helicóptero soviético Será presentado en París

París, 10.—El helicóptero gigante soviético V-12 hará su primera presentación en Occidente con motivo del Salón Internacional de la Aeronáutica de Le Bourget, en París, a partir del 27 de mayo próximo.

El V-12 tiene una capacidad de transporte de cuarenta toneladas, con una velocidad de crucero de 200 kilómetros por hora. Puede alcanzar alturas de hasta dos mil metros.—Efe.



Para el Dyane 6 esto es, casi...casi..., una autopista.

Con el DYANE-6 ha llegado el momento de admirar el paisaje... en vez de mirar al suelo para no caer en un bache o evitar los pedruscos. Conducir el DYANE-6, aún por los peores caminos es como conducir por la mejor de las autopistas. Entre usted y la carretera siempre está la suspensión CITROËN del DYANE-6. Cuatro ruedas independientes, con baladores de inercia. Tracción delantera. Suspensión a interacción. Amortiguadores horizontales. Ruedas bien dimensionadas

que absorben mejor los baches. Neumáticos radiales: Un conjunto de soluciones originales que sólo CITROËN ofrece. Hay muchas bellezas que admirar, para pasarse la vida mirando al suelo. DYANE-6, el coche con salud de hierro. ¡Y ahora con tercera ventanilla posterior, cristales deslizantes en las puertas traseras y nuevo sistema de arranque eléctrico!

CITROËN DYANE 6

SEFI Citroën: Pida su crédito especial

HR

Los días 11, 12, 13, 14 y 15 de mayo
Una señorita diplomada delegada personal de

Helena Rubinstein
atenderá consultas y realizará tratamientos en

PERFUMERIA

MARCOS
Plaza del Corpus, 6
Solicite hora al teléfono 2108

Helena Rubinstein

Aquí, todos los DEPORTES

CRONOMETRAJE OFICIAL
RELOJ SUIZO

FESTINA

VUELTA A ESPAÑA

Miguel María Lasa, nuevo líder

Ayer venció Karstens en la etapa en línea y González Linares en la contra reloj

Bilbao, 10.—El primer sector en línea de la etapa ha sido bastante accidentado, con tres puertos, dos de tercera y uno de segunda. El sector ha sido ganado por el «sprinter» neerlandés Karsten, seguido de Guimard, Dolman, Godefroot, Lasa, etc.

Después, en el circuito de San Ignacio, en pleno corazón de Bilbao, se disputó el segundo sector, contra reloj, individual. Otra mínima de-

mostración, como la de Almería, pero todavía de más corta distancia, pues los corredores han cubierto dos kilómetros y 650 metros, que era el recorrido total del circuito.

El alto de Rigotia, de tercera categoría, lo coronó Galera en primera posición, seguido de Aranzábal y Genet. El pelotón, a un minuto, 17 segundos.

En la cima del Andra-Mari (segunda) se registra la mayor diferencia de los fugados que ahora son cuatro, pues se les ha unido Ereñozaga. Pasa primero Galera —con una bonificación de once segundos—; después, Aranzábal; tercero, Genet, y cuarto, Ereñozaga. El pelotón cruza el alto a un minuto y 45 segundos.

En el descenso, el cuarteto va perdiendo terreno, y a diez kilómetros de la meta es absorbido.

Llegada masiva, «sprint» en la pista de ceniza del estadio San Ignacio y victoria de Karsten.

Después de este sector, en línea y por cortísima diferencia, Zoetemelck pasa a Balagué en el Premio de la Montaña.

Si la etapa en línea dejaba las cosas tal como estaban en San Sebastián, el sector contra reloj, que se disputó a continuación, media hora después de que los corredores llegasen a Bilbao, ha proclamado nuevo líder al guipuzcoano Miguel María Lasa, que ya venía persiguiendo esta victoria, pero que esperó su «terreno favorito». Sin embargo, Lasa no ha vencido en la mini contra reloj, que se adjudicó González Linares por sólo dos décimas de segundos.

Clasificación del primer sector
1 Karstens, 3-35-04, con 15 s. bon.
2 Guimard, 3-35-12, con 7.
3 Dolman, 3-35-16, con 3.
4 Godefroot, 3-35-19.
5 Lasa, id.

Meta volante de Zumaya
1 Hutsebaut, 3 puntos.
2 Peelman, 2.

Meta volante de Guernica
1 Aranzábal, 3 puntos.
2 Galera, 2.

General de metas volantes
1 Peelman, 21 puntos.
2 Guimar, 18.

Alto de Iciar (3.ª categoría)
1 Letort, 4 puntos.
2 Zoetemelck, 3.

Alto de Rigotia (tercera)
1 Joaquín Galera, 4 puntos.
2 Aranzábal, 3.

Alto de Andra-Mari (segunda)
1 Joaquín Galera, 6 puntos.
2 Aranzábal, 5.

General de la Montaña
1 Zoetemelck, 55 puntos.
2 Balagué, 54.
3 Mascaró, 26.
4 Perurena, 20.

Clasificación del segundo sector
1 González Linares, 3 min. 2 seg., con 5 segundos de bonificación.
2 Lasa, 3-02-2, con 3 seg. de bon.
3 Pijnen, 3-04-6, con 1 seg.

4 Scheepers, 3-08-2.
5 L. Rodríguez, 3-08-9.

CLASIFICACION GENERAL

- 1 Lasa, 46-52-50.
 - 2 Tamames, 46-52-54.
 - 3 Linares, 46-52-59.
 - 4 Zoetemelck, 46-53-10.
 - 5 Bracke, 46-53-15.
 - 6 Manuel Galera, 46-53-16.
 - 7 Letort, 46-53-20.
 - 8 Poulidor, 46-53-23.
 - 9 Wolfshohl, 46-53-27.
 - 10 Pontón, 46-53-28.
 - 11 Balagué, 46-53-29.
 - 12 David, 46-53-33.
 - 13 Scheepers, 46-53-38.
 - 14 Sahagún, 46-53-46.
 - 15 Menéndez, 46-53-50.
 - 16 Schutz, 46-53-54.
 - 17 González, 46-53-58.
 - 18 Dangillaume, id.
 - 19 Pijnen, 46-56-35.
 - 20 Guimard, 46-57-00.
- Hasta 90 clasificados.

QUINIELAS

A 181.000 PESETAS tocan los 134 boletos de catorce aciertos

Madrid, 10.—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la 36 jornada del día 9 de mayo de 1971.

Columnas: 26. 502.701.
Recaudación: 132.513.505 pesetas.
55 por 100 de premios: 72.882.428 pesetas.

Reparto de premios:
24.294.143 pesetas, a repartir entre 134 de 14 aciertos a 181.300 pesetas.

24.294.143 pesetas, a repartir entre 3.622 de 13 aciertos a 6.707 pesetas.

24.294.143 pesetas, a repartir entre 39.613 de 12 aciertos a 613 pesetas.

Agradecimiento de la Guardia de Franco

La Lugartenencia Provincial de la Guardia de Franco, a través de su departamento de deportes, hace extensivo su agradecimiento a cuantas personas y organismos colaboraron en el éxito, en nuestra capital, del III Campeonato Nacional de Piragüismo y II Descenso Nacional del Eresma, así como al público en general que tan magníficamente se portó en todo momento con los participantes, haciéndoles más grata la estancia en nuestra ciudad.

BALONMANO

El Imperio femenino superó netamente al Medina de Vigo (15-6)

El encuentro entre los equipos femeninos del Medina, de Vigo, y el Imperio segoviano, transcurrió en un ambiente de gran deportividad y buen juego por ambas partes. El primer tiempo finalizó con un convincente 7-3 a favor del Imperio, tanteo que denota la tónica del juego, que no cambiaría en el segundo tiempo hasta finalizar con un rotundo 15-6 a favor de las segovianas.

En el Medina de Vigo no podemos destacar a ninguna jugadora pues todas pusieron la mayor ilusión y se esforzaron al máximo, pero no pudieron con la superioridad de las segovianas en las que sólo se pudieron ver algunas jugadas individuales y buenas jugadas de raya, ya que se notaba algo la ausencia por enfermedad de Ana de Lucas y el señor Pérez Sabín tuvo que trastocar un poco la alineación de costumbre. La actuación más destacada ha sido de la portero Bony Ramos, que realizó paradas de muy buena factura.

Marcaron: Imperio O. J. E.: Benita Cristóbal, 3; María Velázquez, 1; María Carmen Álvarez, 1; María Cruz Martín, 7; y María Angeles Gómez, 3 (1 de penalty).

Medina de Vigo.—Ana Torras, 2 (1 de penalty); María Carmen Fernández, 2 (1 de penalty); Rosa Costas, 1 de penalty y Rosa María Martín, 1.

Arbitraje.—Los árbitros de la contienda, pertenecientes a la Federa-

ción Segoviana, Eusebio Velasco y José Luis Cabrera, sin complicaciones; tuvieron una feliz actuación.
B. M.

El Banco de Santander reclama 3.500.000 pts. al BETIS

Sevilla, 10.—Más de tres millones y medio de pesetas reclama el Banco de Santander, a través de su sucursal de Sevilla, al Real Betis Balonpié, en concepto de una determinada cantidad de obligaciones suscritas por dicha entidad bancaria en 1961, más los intereses y las primas correspondientes, y que la sociedad verdiblanca tiene todavía sin amortizar.

Según ha informado a Alfíl el presidente del Real Betis, José Núñez Naranjón, la Junta directiva, desde hace un año, viene trabajando en la solución de este problema económico, para lo que ha celebrado varias reuniones con otras entidades bancarias que también suscribieron obligaciones de la misma emisión.

«Todas las demás entidades y obligacionistas, entre los que se cuentan algunos Bancos—ha manifestado el presidente del Betis—están en magnífica disposición.»

MOTOCILISMO
Triunfo de Angel Nieto, en Salzburgo

Salzburgo (Austria), 10.—Angel Nieto, de España, con Derbi, ha triunfado en la prueba de los 125 cc., correspondiente a las competiciones motociclistas valederas para el campeonato mundial, que se celebraron en esta ciudad.

La clasificación registrada fue: 1, Angel Nieto (España), Derbi, 40 minutos, 30 segundos 79/100 (a 156,96 kilómetros por hora); 2, Gilberto Parloti (Italia), Morbidelli, 40-30-95/100.

En 50 cc. Angel Nieto se clasificó en segundo lugar, también con Derbi, después del holandés Jan de Vries.—Alfíl.

BALONCESTO
LA ILUSION DE LA LEONESA NO FUE SUFICIENTE

Se celebró en Sección Femenina un nuevo encuentro de la fase de ascenso a la Tercera División entre el Ariete, de Madrid, y la Leonesa, de Segovia.

El Ariete, equipo que ya militó en Tercera la temporada pasada, forma un conjunto compacto, sin figuras que destacar, con un juego no muy perfecto, pero sí suficiente como para vencer el envidiable derroche de energía, de los segovianos, y el buen juego de Baños, jugador que une a sus buenas cualidades la contagiosa ilusión y animosidad del resto de los jugadores de la Leonesa.

El partido, en su primer tiempo, fue de dominio alterno, mientras que en el segundo, los segovianos tuvieron que ceder ante la superior técnica visitante; sin embargo, siguieron jugando a tope de sus posibilidades hasta el final de la contienda.

Final: 36-69 para el Ariete. Con esta derrota queda cortado el camino de la Leonesa a la Tercera División; a pesar de ello, este suceso tiene su parte buena, pues nuestros paisanos, ¡es admirable!, demostraron saber perder con la misma animosidad con que se mueven en el terreno de juego.

Debemos destacar como única nota negra del día, la inexplicable ausencia de Gila al partido, jugador importante en la Leonesa.

Arbitraje discreto del señor San Isidro.

Anotadores:
Ariete: Menéndez (6), Atribas (13), Baackins, (2), Río, Cabezas (3), Vila (6), Gaitero (20), Domingo (14), Sainz (5).
Leonesa: Baños (15), Monjas, Juanjo (8), Evaristo (8), Manzanares (4), Jaime (1).—LODINI.

VENDO CASA
con pisos desalquilados en plaza de Franco. Razón; Gestoría Cas-tilla.



¿sabe Vd. ya lo que le ofrece Santana Clayson?



Concesionario:
JESUS HORCAJO Y CIA, S. L.
Ava. Fernández Ladreda, 13 / Telfs. 4997-8-9 - Segovia

Cosechadoras MASSEY FERGUSON
¡Cosechan todos los triunfos!
Concesionario oficial: **CARLOS TABLADA**



—Es que vamos a pasar justo sobre mi casa, ¿para qué tengo que ir hasta el aeropuerto?

Aquí, todos los DEPORTES

JUVENILES

4-2 Pese a mostrarse superior al C. A. S. A. de Getafe, el Acueducto no logró la victoria

Alineaciones.—C. A. S. A.: Maestro; Redondo, Blanco, Carmelo; Serrano, Navarro; Juan, Martínez, Díaz, Cecilio, Fraile. A los 40 minutos Bargueño sustituyó a Juan y a los 65 Fernández a Díaz.

Acueducto: Otero; Peco, Varas, Lozoya; Juan Antonio, Rivera; Esteban, Ignacio, Valentín, Chiqui y Romano. A los 40 minutos Varas—lesionado—cedió a Santos y a los 70 Peco—también lesionado—era sustituido por Fernando.

Arbitro: Dirigió el partido el señor Puig cuya actuación fue buena. Un fuerte tiro de Chiqui pegó en la parte interior del travesaño pese a reclamar gol los segovianos el árbitro no concedió. Fue ésta la única jugada discutida del partido.

Goles: Minuto 36. Falta lanzada por Rivera bombeando sobre puerta, Ignacio (peinó) el balón que fue ayudado por Chiqui a entrar en el fondo de la puerta madrileña 0-1.

1-1. Minuto 39. Gran jugada personal de Fraile que tras driblar a varios contrarios se presentó solo ante Otero a quien batió de fuerte tiro.

2-1. Minuto 5. Rivera, que había sustituido en la demarcación de defensa central a Varas, no acertó a despejar un balón que llegó a los pies de Martínez quien logra el segundo gol.

3-1. Minuto 30, también de la segunda parte, Otero descolocó no logra despejar un balón bombeado por Cecilio y se produce una nueva variación en el marcador.

3-2. Minuto 31. Gran jugada individual de Chiqui que, tras driblar a varios contrarios, logra reducir distancias.

4-2. Minuto 35. Blanco de tiro raso y desde fuera del área establece el resultado definitivo.

Incidenias: Partido jugado en el antiguo campo del Getafe que se encontraba en pésimo estado. Escasa asistencia de público en una magnífica mañana soleada. Varas, Peco y Chiqui resultaron lesionados siendo sustituidos los dos primeros y acabando renqueando el último.

Es á visto que el C. D. Acueducto juvenil no está teniendo suerte en el actual torneo que organiza la Federación Castellana. Una vez más —y van...— la mala suerte ha sido pieza importante en el desarrollo del partido y sobre todo en el resultado final. Tres tiros en los postes, otras tantas oportunidades perdidas por Romano, Valentín y Chiqui y la falta de acierto en dos jugadas aisladas —pues sus actuaciones fueron francamente buenas— por parte de Rivera y Otero determinaron esta injusta derrota que por juego, dominio y peligrosidad demostrada, nunca debería haber llegado. El C. D. Acueducto —pese a lo que el marcador indica— realizó una de sus mejores actuaciones desde su fundación. R. I.

POLLOS

Hoteles, bares y restaurantes, soliciten lista de precios, pollos sacrificados en el día, todos los tamaños. Máxima calidad. Mínimo precio. Se necesitan representantes o distribuidores. Escribir a:
INTRA, S. A.
Camino Viejo de Simancaz s/n.
Valladolid. Teléfono 233002

CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL CLINICA GILA

Accidentes de Trabajo y Tráfico
Secuelas de parálisis
Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos —
Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 20-88

La Vuelta a España, en Segovia (I)

Varias comisiones están trabajando para tener a punto todos los detalles de la llegada y estancia en la ciudad

Como ya se ha informado, el viernes próximo llegará a nuestra ciudad la Vuelta Ciclista a España, acontecimiento deportivo que va a ser posible, en primer lugar, por el decidido patrocinio del Ayuntamiento segoviano, al que se están sumando, en la medida de sus fuerzas, la Sociedad Ciclista Segoviana, organismos, firmas comerciales y particulares.

La etapa de ese día se iniciará en Burgos y tendrá su final en Segovia. Desde nuestra ciudad se reanudará la Vuelta al día siguiente, sábado, para cubrir la vuelta a los puertos, empezando por el de Navacerrada, terminando en Avila. La gran «ronda» ciclista española finalizará, definitivamente, el domingo, día 16, con el recorrido Avila-Madrid.

El montaje de un acontecimiento de este tipo, a escala local, supone un ingente trabajo. Aunque algunos sean minúsculos, hay un gran número de detalles que perfilar si se quiere que la ciudad dé una muestra palpable de su capacidad organizadora para espectáculos deportivos de esta índole. Pero nadie se ha echado para atrás, y cuantas colaboraciones se han pedido han tenido la más decidida y positiva respuesta.

Esta circunstancia se viene poniendo de relieve en la serie de reuniones que el comité local de la Vuelta está celebrando en el Ayuntamiento. Con los miembros de la comisión municipal de festejos se reúnen los representantes de las fuerzas de Orden Público, sanitarias, medios informativos, Información y Turismo, Correos, Teléfonos y Telegrafos, Obras Públicas, Sindicato de Hostelería, Diputación, etc. etc., a fin de concretar la misión que cada una de las comisiones de trabajo que se han nombrado tiene que ejercitar antes de la llegada de la Vuelta y durante el tiempo que los corredores y la caravana de acompañantes vayan a permanecer entre nosotros.

A título informativo, y para que el lector tenga idea de la amplia labor que tiene que llevarse a cabo, enumeraremos algunas de las comisiones que están funcionando: de relaciones públicas, asistencia médica, orden público, aparcamientos, comunicaciones, medios informativos, alojamientos, etc. En resumen, todo un equipo de hombres entusiastas, cuyo trabajo —por supuesto, totalmente desinteresado— se ha puesto al servicio de una competición deportiva que tanta expectación despierta a su paso.

Fiesta en honor de los corredores

Uno de los actos previstos en honor de los corredores participantes en la Vuelta, así como en el de las demás personas que toman parte en la misma, es una fiesta que tendrá lugar el mismo viernes, a partir de las siete de la tarde, en «Las Sirenas». Aunque si el tiempo acompañase el lugar de celebración podría ser la «Terraza Jardín»; de llevarse a cabo este cambio, se anunciaría oportunamente.

En el transcurso de la fiesta, el Ayuntamiento hará entrega de insignias de la ciudad a aquellos corredores que han tomado parte en las ediciones ya celebradas de la Vuelta Ciclista a Segovia. Entre éstos figuran Agustín Tamames, José Gómez Lucas, Luis Balagué, Eufonio Sahagún, Julián Cuevas, Andrés Oliva,

José Luis Abilleira, Gonzalo Aja, Enrique Sanchidrián, Nemesio Jiménez, Juan Zurano y Angel Barrigón. Naturalmente, han sido invitados a asistir a la fiesta los principales corredores extranjeros y nacionales que toman parte en la «ronda» ciclista.

El acceso al local donde vaya a tener lugar la fiesta podrá efectuarse previa retirada de las correspondientes invitaciones, para las que se ha señalado el importe simbólico de 50 pesetas para las de caballeros y 25 para las señoritas.

Victoria de Italia sobre Irlanda, en Dublín

Dublín, 10.—Italia ha vencido a la República de Irlanda (Eire) por 2-1, en partido internacional de fútbol celebrado hoy en Dalymont Park, de ésta, correspondiente a la fase de calificación de la Copa de Europa para selecciones nacionales.

Al finalizar el primer tiempo, los equipos se hallaban empatados a un gol.

PELOTA LAJOS nuevo campeón de mano individual, en profesionales

San Sebastián, 10.—En el frontón de Anoeta, con lleno total, se ha disputado el partido final del campeonato mancomunado de pelota a mano profesional entre los navarros Retegui, campeón de España, y el aspirante, Lajos, que se proclamó nuevo campeón.

El partido era esperado con gran interés, pero ha defraudado totalmente por los nervios y el escaso juego de los dos pelotaris, que fallaron continuamente.—Alfil.

No hay acuerdo sobre la reapertura del Canal de Suez

Londres, 10.—No se ha logrado aún ningún acuerdo para la apertura del canal de Suez, dijo hoy en Londres Joseph Sisco, subsecretario de Estado norteamericano para los Asuntos del Oriente Medio.

Antes de volar desde Londres a Washington tras «fructíferas conversaciones» en El Cairo con el presidente Sadat, Sisco afirmó que todavía quedan por resolver varias dificultades.

Las diferencias entre las partes interesadas han sido reducidas y está claro que continuarán las conversaciones. «Creemos que ambos bandos están interesados en encontrar una solución y lograr un acuerdo temporal», dijo.—Efe.

AEG sí puede



6 modelos de lavadoras desde:

13.900 ptas.

DISTRIBUIDOR: J. HORCAJO, S. A. Fernández Ladreda, 15 SEGOVIA

PESCA Participación segoviana en el Campeonato Nacional de E. y D.

En aguas del río Lozoya se ha celebrado el XII Campeonato Provincial de pesca fluvial de la Obra Sindical «Educación y Descanso».

En total tomaron parte 46 pescadores de nuestra provincia, alcanzando los primeros puestos de la clasificación general Jesús Martín Merino, de Valsain; Bernardo Castán, de Valsain; Eugenio Pacheco de la Fuente, de Honorita, y Lucio Martín Velázquez, de Segovia.

Estos cuatro pescadores representarán a Segovia en el Campeonato Nacional de la mencionada Obra Sindical, que durante los próximos días 13 al 15 va a tener lugar en Asturias.

Guía Médica Odontólogos y Clínicas

SAMUEL BORREGON
Aparato digestivo Rayos X
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5
San Francisco, 32 Segovia
Teléfono 3924

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ
Partos y enfermedades de la mujer
Onda ultra-corta. Diatermia. Inductotermia. Rayos X
Consulta de 11 a 1
Avenida Padre Claret, 12
Teléfono 22-22 Sanatorio, 17-81

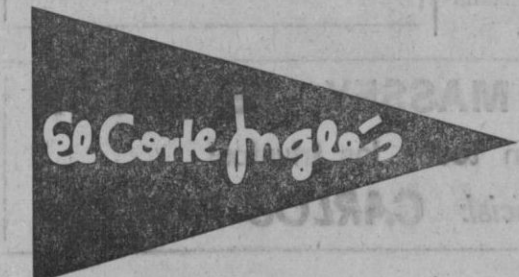
ENRIQUE CASAS VEGA
Médico - dentista
Consulta diaria de 10 a 1
Tardes, con día y hora convenientes
Avda. Fernández Ladreda, 10. 2.º piso
Teléfono 3860 - Segovia

Fiestas de San Isidro en Madrid



VISITAR EL CORTE INGLÉS es otro de los grandes alicientes del Madrid en Fiestas.

Tres Centros Comerciales, con amplios aparcamientos; clima ideal; Servicios de Cafetería, envíos de paquetes... Un mundo de atenciones, en fin, donde podrá equiparse a la última o adquirir el más bello recuerdo. Ante los mayores surtidos de artículos nacionales y extranjeros. Siempre de alta calidad. Y a precios justos.



200 Tiendas bajo un solo techo
3 Grandes Centros Comerciales en Madrid:
Preciados, 3 - Goya, 76 y Generalísimo
-Raimundo Fernández Villaverde, 79.-

Con motivo de las Fiestas de S. Isidro EL CORTE INGLÉS sorteá 20.000 Ptas. y DOS PASAJES DE IDA Y VUELTA A NUEVA YORK en avión JUMBO-JET Boeing-747 de



PRODUZCA LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

crie chinchillas!

INCLUSO EN SU PROPIA VIVIENDA




chinchilla LA ALEMANA

le ofrece bajo contrato: seguro de vida y fecundidad compra de crías al contado beneficio mínimo asistencia técnica gratuita

solo 75 céntimos diarios y 30 minutos de atención

Nombre _____
Dirección _____
Localidad _____ Teléf. _____

chinchilla LA ALEMANA
Amaniel, 15. bajo. Madrid-8

ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS

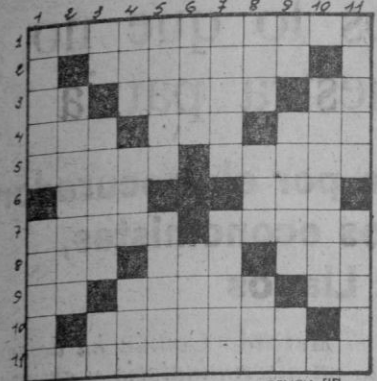
Casa Central: GRANJA DEL PASAJE - PERIÑO (C/3 Corona) - Delegación General: AMANIEL, 15 bajo - 280105 Madrid (8)

CINE-CUESTIONES

ACTOR
Cinco estrenos se anuncian esta semana y abre marcha en la lista el de "Duffy el único", película que protagoniza James Coburn, el actor que popularizó sus interpre-



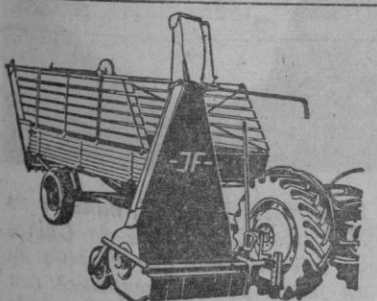
CRUCIGRAMA NUMERO 5.032



HORIZONTALES: 1. Red que se tiende de orilla a orilla en riachuelos. 2. Vocal. Nombre de varón. Cifra romana. 3. Hace donación. Venera. Siglas comerciales. 4. Oficial del ejército turco. Ayuntamiento de la provincia de Guipúzcoa. Oasis del Sahara central. 5. Sacerdotes budistas. Que no oye o no oye bien. 6. Igualdad en la superficie. Demuestra alegría. 7. Nombre de varón. Lo hace el perro. 8. Medida de longitud. Composición lírica. Río suizo. 9. Negación. Al revés: insecto himenóptero. Nota musical. 10. Vocal. Trabaja. Consonante. 11. Paquidermo.

VERTICALES: 1. Hilo de la caña de pescar. Brotar un líquido. 2. Vocal. Musulmán. Vocal. 3. Repetido; madre. Estimada. Preposición. 4. Liga con cuerdas. De este modo. Voz telefónica. 5. Adineradas. Al revés: caja grande. 6. Al revés: río chino, tributario del golfo de Corea. Adeuda. 7. Felinos domésticos (fem.) Trabajo. 8. Única. Reza. Cerca de madera o hierro. 9. Río gallego. Seca estéril. Part. insp. 10. Consonante. Relativo a los astros. Consonante. 11. Aracnido traqueador productor de la sarna. De Arabia.

Solución al crucigrama número 5.031
HORIZONTALES: 1. Biodinámica. 2. L. Someter. V. 3. As. Simas. Bi. 4. Sal. Tas. Ras. 5. Aluda. Enero. 6. Oda. Aso. 7. Omiso. nóta. 8. Sor. Sao. Aes. 9. En Acusa. Te. 10. R. Ocarina. A. 11. Almoravides.
VERTICALES: 1. Blasa. Osera. 2. I. Salomón L. 3. Os. Ludir. oM. 4. Nés. Das. Aco. 5. Imita. Oscar. 6. nésA. Aura. 7. Atase. nósiV. 8. Mes. Nao. Ani. 9. Ir. Resta. aD. 10. C. Baronet. E. 11. Aviso. Aseas.



Remolques reparadores de estiércol
—Máxima calidad
—Varios tipos

Concesionario:
INDUSTRIAS NUÑEZ
Fernández Ladreda, 20.
Telf. 2507 Segovia



AUSTIN

Nunca tanta suspensión costó 118.000 pts. Pruébalo hoy.

J. HORCAJO, S. A.
Fdez Ladreda, 13 - Segovia

BARNARD realizó un nuevo trasplante de corazón

A un paciente surafricano de 44 años

Ciudad del Cabo, 10.—El doctor Christian Barnard ha realizado hoy su primera operación de trasplante desde hace más de dos años, a un paciente surafricano de cuarenta y cuatro años de edad. Recientemente el doctor Barnard acusó a los médicos del Hospital Groote Schuur de no darle las facilidades para operaciones de esta naturaleza.

El paciente, Dik van Zyl, es técnico en explosivos. Un portavoz del Hospital Groote Schuur ha dicho que se ha encontrado un "donante adecuado", pero no ha sido identificado. La operación comenzó poco después de las siete de la tarde y tuvo una duración de alrededor de seis horas.

pero ahora está muy animado y con grandes deseos de vivir», ha declarado la esposa del paciente, quien ha añadido que reza porque su marido recupere la salud. «Estamos agradecidos porque mi marido está en buenas manos: las de Dios y las del doctor Barnard».—Efe-Upi.

BRASIL

Recupera la vista tras un trasplante de córnea de acrílico

Porto Alegre, 10.—Un obrero brasileño que hace dos años perdió la visión del ojo derecho debido a una quemadura, ha sido sometido a una operación de trasplante de córnea de acrílico. La intervención se realizó con éxito completo en el hospital del banco de ojos de esta ciudad. El paciente, Rivaldo Peres, comenzó a ver con normalidad.

Detención del obispo auxiliar de LIMA, jesuita

Acusado de agitador por justificar invasiones de terrenos por indigentes

Lima, 10.—Ha sido detenido por orden del ministro del Interior, general Artola, el obispo auxiliar de Lima, monseñor Luis Bambaren, de la Compañía de Jesús.

El obispo Bambaren pasó a disposición del juez bajo la acusación de agitador, y el padre La Mazza, otro de los detenidos, será expulsado del país.

«Monseñor Bambaren es un agitador con sotana», ha afirmado el ministro del Interior peruano, general Armando Artola Azcárate, en unos comentarios a las declaraciones del obispo auxiliar de Lima, publicadas hoy en el diario "Correo" y en el que el prelado justifica "invasiones de terrenos de las afueras de la ciudad realizadas por indigentes».

Monseñor Bambaren es conocido como "obispo de los pueblos jóvenes", denominación que reciben en Lima los barrios de los suburbios.

El general Artola convocó especialmente una conferencia de Prensa en el Palacio de Gobierno para "demostrar ante la opinión pública" que en el caso de la invasión de Pamplona (donde la semana pasada se registró un muerto y decenas de heridos, cuando la fuerza pública intentó desalojar a los "invasores") hay intereses de todo tipo y particularmente debo pensar que están coordinados con un posible plan en estos momentos en que se está celebrando la reunión de gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo, que quizá pueda tener por objeto acusar al Gobierno".—Efe.

El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

NO RENUNCIE AL AGUA CALIENTE



Una ducha a 39° le cuesta 0,60 pesetas

BUTANO ES DE CASA

LA SUPRESION DEL ARTICULO 18 SE MANTENDRA EN VIGOR HASTA JUNIO

«El acuerdo con el M. C. ha dejado de ser preferencial y es discriminatorio para España»

La descentralización habrá que considerarla siempre en función de problemas, regiones y momentos determinados

Declaraciones del ministro de la Gobernación en Bilbao

Bilbao, 10.—«Es seguro que hasta junio se mantendrá en vigor la suspensión del artículo 18. El noventa y nueve por ciento de los españoles no se han enterado de su suspensión, ni para bien ni para mal, y lo que sí ha quedado demostrado es la efectividad de la medida que ha permitido la desarticulación de una serie de organizaciones clandestinas», dijo el ministro de la Gobernación, don Tomás Caricano Goñi, en una breve rueda de prensa celebrada al término del almuerzo con que fue obsequiado por el Ayuntamiento de Bilbao en el Club Marítimo de las Arenas.

LA REVALUACION del franco suizo, favorable a España

Madrid, 10.—La revaluación del franco suizo ha supuesto para España un beneficio de 15 millones de dólares, según ha manifestado a un redactor de «Cifra» el gobernador del Banco de España, marqués de Tejada, momentos antes de tomar el avión en el que se ha trasladado a Lima.

El marqués de Tejada, que adoptó la decisión de acudir definitivamente a la asamblea del Banco Interamericano de Desarrollo, a la vista de la clarificación operada en la situación monetaria europea, explicó que la peseta se había mantenido fuerte en todo momento, respaldada por un elevado volumen de reservas bien distribuidas.

A este respecto indicó que el 50 por ciento de nuestras reservas se hallaban en oro, francos suizos y marcos alemanes.

«A la vista de la evolución monetaria en las últimas semanas —explicó—, se decidió adquirir estas monedas y desprendernos para ello de un buen volumen de dólares. Buscamos de esta forma un equilibrio que cubriese los riesgos».

Interrogado sobre si una revaluación del marco hubiera supuesto un inmediato reajuste de la paridad de la peseta, respondió que no, y añadió que únicamente nuestras deudas en marcos y las compras a Alemania se hubieran encarecido para España, si bien con la contrapartida de una posición más favorable para las exportaciones.—Cifra.

Va a ser restaurada la Casa de las Conchas

Madrid, 11.—El comisario general del Patrimonio Artístico Nacional, don Jesús Silva Porto, se ha dirigido al director de Pyresa, en relación con la nota que recogía un acta de la sesión celebrada por la Comisión Provincial de Monumentos de Salamanca el pasado día 22 de abril, y en la que se informaba del mal estado en que se halla la famosa Casa de las Conchas.

En dicha carta, el señor Silva Porto informa de que la Dirección General de Bellas Artes, en su plan de obras aprobadas a través de la Comisaría General del Patrimonio Artístico Nacional, ha encargado un proyecto de restauración de la Casa de las Conchas, por importe de pesetas 3.500.000, y termina diciendo: «Es, por tanto, errónea la información de la Comisión Provincial de Monumentos de Salamanca, que desconoce la legislación vigente sobre el Patrimonio Artístico Nacional, así como el proyecto en trámite de restauración de dicho monumento, que en su día fue publicado en la Prensa local de Salamanca por el Gobierno Civil de la provincia.»—Pyresa.

¿SOLUCION DEL «CASO MINDSZENTY»?

Se dice que hay un acuerdo entre Pablo VI y las autoridades húngaras

Ciudad del Vaticano, 10.—El Vaticano se ha negado hoy a hacer comentarios sobre las informaciones procedentes de fuentes francesas según las cuales el caso del cardenal Joseph Mindszenty, de 79 años, ha sido arreglado por medio de un acuerdo entre Pablo VI y las autoridades húngaras.

Sin embargo, en los medios competentes esta noticia ha sido acogida con escepticismo, porque se recuerda que la suerte del primado de Hungría, refugiado desde hace catorce años en la Embajada norteamericana no depende tanto de la voluntad de la Santa Sede o de la del Gobierno húngaro como de la suya propia y de las condiciones que haya puesto para su partida.—Efe.

El ministro señaló también que en un plazo de dos meses «quedaría terminado el proyecto de ley de bases de la Administración Local y en este verano será sometido a la consideración del Gobierno».

Sobre el tema de la descentralización, señaló Garicano que ésta hay que considerarla siempre en términos relativos, en función de unos problemas determinados, de una región determinada en un determinado momento. «No tiene por qué ser determinante para ello el factor geográfico. Con la descentralización, lo que el Gobierno quiere es dar una serie de posibilidades.»

Finalmente en respuesta a la pregunta de un informador, dijo el ministro de la Gobernación que «la extrema derecha no disfruta de ninguna bula en lo referente al montaje de manifestaciones callejeras; si sus dirigentes son cogidos, son castigados igualmente.»—Cifra.



Vigo.—Maja de España 1971 ha sido elegida Consuelo Gómez Alvarez, de veinticuatro años, Maja de Andalucía y malagueña de nacimiento. Consuelo trabaja actualmente como azafata de Congresos.—(Fot Europa Press)

LOPEZ DE LETONA EN LAS CORTES

Es preciso abordar la ordenación y desarrollo de la industria nacional

Que está dirigida por una ley de 1939, superada por las circunstancias

Madrid, 10.—«El Instituto Nacional de Industria es un instrumento insuperable al servicio de la política industrial. Es preciso que se encuentre adecuado en todo momento para responder a las exigencias actuales y futuras. Necesitamos un I. N. I. dinámico, agresivo, que sirva a los intereses del país, antes que los de cualquier sector o empresa», ha manifestado el ministro de Industria, José María López de Letona, en su intervención en la sesión informativa que esta tarde se ha celebrado en las Cortes.

Comenzó su intervención el ministro de Industria exponiendo las líneas generales de la política de su Departamento, mencionando la que llamó atenciones horizontales, tales como la atención permanente a algunos problemas fundamentales, como la financiación industrial, los estímulos a la concentración de empresas, los fundamentos arancelarios y la política laboral que tanto influye en la producción, y otros.

Continuó refiriéndose a la política

sectorial y de manera concreta a la energía y siderurgia, a los aprovechamientos de recursos y a la necesidad de impulsar algunos sectores en forma más dinámica como la punta de lanza por donde la industria española debe penetrar en el corazón de Europa.

EL I. N. I.

Dedicó después especial atención al Instituto Nacional de Industria, al que calificó de presente insuperable

al servicio de la política industrial. Señaló que es totalmente necesario que el I. N. I. se encuentre en todo momento en estado adecuado para responder a las exigencias y retos que la coyuntura le exige y le exigirá. «Tratamos —dijo el ministro— de sanear la política financiera del Instituto para que se encuentre siempre totalmente a punto.»

PROYECTOS LEGISLATIVOS

Se refirió a continuación a los textos legislativos que están en las Cortes o a punto de ser enviados a la Cámara para su discusión así como a diversos anteproyectos, tales como la concentración de empresas y la ordenación industrial, diciendo que son temas realmente vitales para el desarrollo industrial.

Se encuentra en las Cortes —añadió— un anteproyecto de ley sobre fusión de los cuerpos del Ministerio de Industria por la que se crearán un cuerpo de ingenieros, que constará de 548 plazas, y otro de ingenieros técnicos, con 88. En este proyecto de ley se ha procurado no perjudicar en absoluto las situaciones adquiridas.

También se encuentra a punto de llegar a las Cortes un anteproyecto de reforma de la ley de investigación de hidrocarburos, otro sobre electrificación rural que, antes del verano, estarán a punto de ser debatidos.

ORDENACION Y DESARROLLO

Por último, señaló que es preciso abordar la ordenación y desarrollo de toda la industria nacional que actualmente está dirigida por una ley de 1939, y que, por lo tanto, ha sido superada por las actuales circunstancias.—Cifra.

CONDUCTOR: Cuando vaya a efectuar un adelantamiento recuerde que una justa valoración de la distancia es de la mayor importancia

El Mercado Común otorga a unos extraños lo que no ha dado a nuestra patria

Interpelación solicitada por el procurador representante de los economistas, señor Díaz Llanos

Madrid, 10.—«El acuerdo con el Mercado Común ha dejado de ser preferencial y se ha convertido en discriminatorio y antipreferencial para España», afirma el procurador representante de los economistas en las Cortes, don Rafael Díaz Llanos Lecuona, en la interpelación oral al Gobierno, solicitada a través de la presidencia de las Cortes, sobre la «situación del acuerdo preferencial España-Mercado Común, como consecuencia de la aprobación del de preferencias generalizadas de la U. N. C. T. A. D. (Organización de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo)».

Como se recordará, el señor Díaz Llanos accedió a aplazar esta interpelación días antes de final de marzo, en espera de lo que el Consejo de Ministros de la Comunidad Europea decidiera el 30 de marzo pasado acerca de a qué país debía otorgar sus preferencias generalizadas.

Ahora, en su interpelación, el señor Díaz Llanos reitera sus argumentos en catorce folios, que van acompañados de una documentación exhaustiva, en demostración de sus afirmaciones.

Explica después en qué consiste el acuerdo de preferencias generalizadas y no recíprocas de la U. N. C. T. A. D. para promover el desarrollo, la industrialización y las exportaciones de los países en desarrollo, a través del simple pero eficaz sistema de que los países industrializados y desarrollados deban suprimir sus aranceles para las importaciones de productos industriales, varios productos agrícolas elaborados y de la pesca, exportados por los países en desarrollo».

El señor Díaz Llanos afirma que «la opinión pública española no ha estado informada sobre el sistema de referencia de la U.N.C.T.A.D. en contraste con todo lo oficialmente informado sobre nuestro acuerdo con la Comunidad Europea».

El acuerdo con la Comunidad concluye el señor Díaz Llanos, «es flagrantemente discriminatorio porque somos un país en vías de desarrollo; porque el acuerdo de preferencias generalizadas es «no discriminatoria»; porque el Mercado Común otorga a unos extraños lo que no ha dado a España; porque el acuerdo con el Mercado Común

ha dejado de ser preferencial; porque el Mercado Común se comprometió con España a conceder las preferencias de la U.N.C.T.A.D. si firmaba el acuerdo bilateral con ella y porque la cláusula de nación más favorecida—artículo 5.º de nuestro acuerdo con la Comunidad—permite interpretar que sólo obliga a España y no a los países del Mercado Común.»

Por último, el procurador pide «información veraz y suficiente y debates eficaces sobre el tema».—Logos.



El mariscal Chen Yi, ministro de Negocios Extranjeros de China, de setenta años que después de un largo periodo reaparece con un nuevo cargo esta vez: el de vicepresidente de la Comisión militar del Comité Central del partido comunista

Modificación de los precios de la CERVEZA

Madrid, 11.—Se modifica el régimen de precios aplicable a la cerveza según una orden de la Presidencia del Gobierno que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

En dicha disposición se indica que la distribución y venta de cerveza en establecimientos del ramo de la alimentación continuará sometida al régimen de márgenes máximos, fijándose éstos en un doce por ciento para el escalón mayorista y del 24 por ciento para el detallista, ambos porcentajes aplicados sobre el coste de la cerveza en establecimientos.

VIETNAM

Suicidio de un monje y una monja budistas

Se quemaron vivos

Hue (Vietnam), 9.—Un monje budista de 17 años y una monja de 24 años, de la misma religión, se han prendido fuego en distintos incidentes, en la región septentrional de Vietnam del Sur, en la fecha en que se cumple el 2.515 aniversario del nacimiento de Buda.

La Policía supone que ambos sacrificios obedecen a una manifestación de protesta por la persistencia de la guerra. Son los primeros autoincineramientos que se registran en Vietnam del Sur desde hace cuatro años.—Efe-Upi.

PRECIOS MAXIMOS

Los precios de las consumiciones de cerveza en todos los establecimientos del ramo de hostelería quedan sometidos al régimen de precios máximos. Estos precios quedan especificados en el anexo de la presente orden para las diferentes categorías de establecimientos y las distintas modalidades de consumo.

Esta orden entrará en vigor el mismo día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

CINCO GRUPOS

Los establecimientos de hostelería se dividen en cinco grupos y los precios de las cervezas corrientes y especiales (caña, barril, botella de 33 cl. 20 cl.), oscilan entre ocho pesetas barra y 33 pesetas en terraza, para el grupo uno y en el quinto, a cinco pesetas.—Cifra.

76 PESETAS, PRECIO MEDIO DEL KILO DE CIGALAS EN LA LONJA DE MARIN

Marín (Pontevedra), 11.—A poco más de 76 pesetas ha resultado el precio medio del kilo de cigalas, en la subasta realizada ayer en la lonja de Marín. Se vendieron un total de 1.730 kilos de este marisco por 131.890 pesetas.

El total de pescado y marisco subastado fue de 10.290 kilos, que se vendieron en 263.805 pesetas.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO